



**VÝZVA**  
**na predloženie cenovej ponuky**

**Školenia v rámci projektu „Rómske občianske hliadky v obci Jarovnice“ a projektu „Podpora tvorby nových pracovných miest v obci Jarovnice“**

zákazka podľa § 9 ods. 9 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)

**1. Identifikácia verejného obstarávateľa:**

Názov: Obec Jarovnice  
Sídlo: Jarovnice 223, 082 63 Jarovnice  
IČO: 00 327 212  
DIČ: 2020711528  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu: 8818513001/5600  
IBAN: SK04 5600 0000 0088 1851 3001  
Štatutárny orgán: Florián Giňa, starosta obce  
Kontaktná osoba: Mgr. Miroslav Kovalík, osoba vykonávajúca proces VO  
Kontakt: [mirokov.orim@gmail.com](mailto:mirokov.orim@gmail.com), 0907 290 909  
Web: [www.jarovnice.sk](http://www.jarovnice.sk)

**2. Druh verejného obstarávateľa:**

Verejný obstarávateľ podľa § 6 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní .

**3. Názov predmetu zákazky:**

**Školenia v rámci projektu „Rómske občianske hliadky v obci Jarovnice“ a projektu „Podpora tvorby nových pracovných miest v obci Jarovnice“**

**4. Predpokladaná hodnota predmetu zákazky:**

**9.550,80 EUR bez DPH.**

**5. Zdroj finančných prostriedkov:**

Predmet zákazky bude financovaný z vlastných prostriedkov, zo štátneho rozpočtu a zo štrukturálnych fondov EU.



[www.iazasi.gov.sk](http://www.iazasi.gov.sk)

EURÓPSKA ÚNIA



*„Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia“*



**6. Komplexnosť predmetu zákazky:**

Predmet zákazky je rozdelený na časť A a časť B a nemusí tvoriť jeden požadovaný celok ako výstup návrhu na uzavretie zmluvy o dodaní zákazky. Uchádzač môže naceniť a predložiť cenovú ponuku na ktorúkoľvek časť samostatne alebo na obe časti spolu.

**7. Opis a rozsah predmetu zákazky:**

**ČASŤ A:**

Predmetom zákazky je zabezpečenie školenia „Úloha a rozsah oprávnení a povinností člena rómskej občianskej hliadky“ v rámci projektu „Rómske občianske hliadky v obci Jarovnice“, kód ITMS: 27120130609, realizovaného v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia, Prioritná os č. 2 – Podpora sociálnej inklúzie, Opatrenie č. 2.1 Podpora SI osôb ohrozených sociálnym vylúčením alebo sociálne vylúčených prostredníctvom rozvoja služieb starostlivosti s osobitným zreteľom na MRK, Rámcová aktivita č. 2.1.4 – Aktivity zamerané na podporu komunitnej práce a na vyvolanie a podporovanie zmeny v rámci miestnych spoločenstiev a senzibilizačné aktivity, kód výzvy: OP ZaSI – FSR – 2012/2.1/02, a to v nasledovnom rozsahu:

**A) Lektor:**

- Rozsah služieb: školenie „úloha a rozsah oprávnení a povinností člena rómskej hliadky“ vysvetlí, aké základné predpoklady má spĺňať člen rómskej občianskej hliadky a bude slúžiť ako nevyhnutná praktická pomôcka pri výkone v praxi:

- **Ochrana vlastníckych práv**

Bude pozostávať z vysvetlenia pojmu vlastníctva a základných oprávnení vlastníckeho práva, ktorú tvorí takzvaná triáda oprávnení formulovaná klasickou rímskou právnou vedou. Ide o právo vec držať, vec užívať a požívať jej plody a úžitky a právo vecou disponovať.

- **Ochrana verejného poriadku a dodržiavanie pravidiel občianskeho spolunažívania**

Snažiť sa prostredníctvom rómskej občianskej hliadky prezentovať tvorbu návykov a dodržiavania čistoty obce, jej vzhľad, udržiavanie verejného poriadku a budovanie záujmu všetkých obyvateľov obce aby sami, svojím správaním k tomu výrazným spôsobom prispievali tým, že nebudú ničieť majetok, zariadenia obce, ktoré sú verejným majetkom všetkých obyvateľov.

- **Komunikačné zručnosti**

Výklad základných komunikačných zručností pre účely rómskej občianskej hliadky, ktoré budú tvoriť predpoklad úspechu pri riešení sporov ale aj budovaní dobrých vzťahov a rôznych situácií, ktoré pri výkone ich práce môžu nastať.

- **Kurz prvej pomoci**

Kurz prvej pomoci bude pre rómsku občiansku hliadku slúžiť ako pomôcka na osvojenie si vedomostí a zručností základných postupov správneho poskytovania prvej pomoci.



[www.iazasi.gov.sk](http://www.iazasi.gov.sk)

EURÓPSKA ÚNIA



[www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)



- Časová dotácia: 10 školiacich dní 4 hodiny denne pre 40 účastníkov (t.j. 1 600 osobohodín).

**Predpokladaná hodnota predmetu zákazky: 5.328,00 EUR bez DPH**

#### **ČASŤ B:**

Predmetom zákazky je **zabezpečenie školení v rámci projektu „Podpora tvorby nových pracovných miest v obci Jarovnice“**, kód ITMS: 27120230159, realizovaného v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia, Prioritná os č. 2 – Podpora sociálnej inklúzie, Opatrenie č. 2.2 – Podpora vytvárania rovnosti príležitostí v prístupe na trh práce a podpora integrácie znevýhodnených skupín na trh práce s osobitným zreteľom na marginalizované rómske komunity, Rámcová aktivita č. 2.2.2 – Podpora tvorby nových pracovných miest vrátane projektov podpory samozamestnania a inovatívnych prístupov pre znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie a príslušníkov marginalizovaných skupín (t.j. cieľovej skupiny pre túto rámcovú aktivitu), kód výzvy: OP ZaSI – FSR – 2012/2.2/01, a to v nasledovnom rozsahu:

#### **B) Lektor:**

1. Rozsah služieb: **Školenie zdravotných asistentiek.**  
Časová dotácia: 15 školiacich dní po 8 hodín s 3 účastníkmi (t.j. 360 osobohodín).
2. Rozsah služieb: **Školenie záhradníkov.**  
Časová dotácia: 12 školiacich dní po 8 hodín s 5 účastníkmi (t.j. 480 osobohodín).
3. Rozsah služieb: **Školenie pomocníčok.**  
Časová dotácia: 12 školiacich dní po 8 hodín s 4 účastníkmi (t.j. 384 osobohodín).

**Predpokladaná hodnota predmetu zákazky: 4.222,80 EUR bez DPH**

#### **8. Miesto a termín dodania predmetu zákazky:**

Miesto dodania: Obec Jarovnice, Jarovnice 223, 082 63 Jarovnice

Predpokladaný termín plnenia:

- Časť A: počas trvania projektu odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy najneskôr do 30.09.2015.
- Časť B: počas trvania projektu odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy najneskôr do 31.10.2015.



www.iazasi.gov.sk

EURÓPSKA ÚNIA



*„Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia“*



**7. Podmienky účasti:**

Na splnenie podmienok účasti uchádzač predloží:

- kópiu dokladu o oprávnení podnikat' podľa § 26 ods. 1 písm. f) ZVO v nadväznosti na § 26 ods. 2 písm. e) ZVO, v ktorom preukáže, že je oprávnený poskytovať predmet zákazky, resp. podľa § 128, resp. § 133 ZVO,
- údajmi o vzdelaní a odbornej praxi alebo odbornej kvalifikácii riadiacich zamestnancov, osobitne osôb zodpovedných za poskytnutie služby. Uchádzač **preukáže odbornú spôsobilosť (vzdelanie) a odbornú prax** v rozsahu:
  - *VŠ I. alebo II. stupňa* v odbore vzdelávacieho programu, najmenej 2 roky praxe v oblasti, ktorej sa odborná vzdelávacia aktivita týka, alebo
  - *úplné SŠ vzdelanie s maturitou* v odbore vzdelávacieho programu, najmenej 2 roky praxe v oblasti, ktorej sa odborná vzdelávacia aktivita týka, alebo
  - *výučný list* v príslušnom odbore vzdelávacieho programu, najmenej 4 roky praxe v oblasti, ktorej sa odborná vzdelávacia aktivita týka, alebo
  - *absolvovanie vzdelávacieho programu v príslušnom odbore* vzdelávacieho programu preukázané príslušným certifikátom, ktoré patrí do príslušného odboru vzdelávacej aktivity, najmenej 10 rokov praxe v oblasti, ktorej sa odborná vzdelávacia aktivita týka, alebo.

Uchádzač **preukáže lektorskú spôsobilosť a lektorskú prax** v rozsahu: do 5 rokov v relevantnej oblasti.

Uchádzač preukáže splnenie vyššie stanovených podmienok predložením:

- **životopisu** vo formáte EUROPASS s uvedením referencií,
- **odbornú spôsobilosť (vzdelanie)** – príslušným dokladom o vzdelaní (odborná spôsobilosť),
- **odbornú prax** – potvrdením zamestnávateľa o dĺžke odbornej praxe, resp. ekvivalentným dokladom,
- **lektorskú spôsobilosť a lektorskú prax** – dokladom o absolvovaní vzdelávania zameraného na rozvoj lektorských kompetencií alebo potvrdením vzdelávacej inštitúcie o výkone lektorskej činnosti lektora za príslušné obdobie s uvedením obsahového zamerania a jej rozsahu.

**10. Obsah ponuky:**

Ponuka bude obsahovať:

- doklady podľa bodu 9. Podmienky účasti,
- cenovú/-é ponuku/-y uchádzača – vyplnený formulár – Cenová ponuka na nacenenie (Príloha č. 1).

**11. Mena a ceny uvádzané v ponuke:**

Navrhovaná zmluvná cena musí byť stanovená podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Uchádzačom navrhovaná zmluvná cena bude vyjadrená v EUR.



www.iazasi.gov.sk

EURÓPSKA ÚNIA





Ak je uchádzač platcom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), navrhovanú zmluvnú cenu uvedie v zložení:

- navrhovaná zmluvná cena bez DPH,
- výška a sadzba DPH,
- navrhovaná zmluvná cena + výška a sadzba DPH.

Ak uchádzač nie je platcom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu celkom. Na skutočnosť, že nie je platcom DPH upozorní.

Uchádzači nemajú nárok na úhradu nákladov spojených s účasťou v tejto súťaži.

## 12. Predkladanie ponúk:

Každý uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku.

Ponuky je potrebné doručiť v listinnej podobe osobne, kuriérom alebo poštou na adresu *Obec Jarovnice, Jarovnice 223, 082 63 Jarovnice*, a to v zalepenej obálke označenej heslom súťaže „*Školenia v rámci projektu „Rómske občianske hliadky v obci Jarovnice“ a projektu „Podpora tvorby nových pracovných miest v obci Jarovnice“ – časť A., B.*“, s označením „*NEOTVÁRAŤ*“, s adresou verejného obstarávateľa a adresou uchádzača.

Uchádzač v hesle súťaže týkajúceho sa označenia hesla časti súťaže uvedie, pre ktorú časť predmetu zákazky predkladá ponuku. Napríklad, ak uchádzač bude predkladať ponuku len na časť A, v hesle uvedie: „*Školenia v rámci projektu „Rómske občianske hliadky v obci Jarovnice“ a projektu „Podpora tvorby nových pracovných miest v obci Jarovnice“ – časť A*“.

Ponuky je potrebné doručiť v lehote na predkladanie ponúk – **do 06.03.2015 do 11.00 hod.**

## 13. Hodnotenie ponúk:

Jediným kritériom na vyhodnotenie ponúk je **najnižšia cena celkom v EUR s DPH** za jednotlivé časti predmetu zákazky

Verejný obstarávateľ bude vyhodnocovať každú časť predmetu zákazky samostatne. Cenovú ponuku uchádzača s najnižšou cenou každej príslušnej časti, ktorý splnil podmienky účasti verejný obstarávateľ vyhodnotí ako úspešnú. Verejný obstarávateľ takúto cenovú ponuku **príjme** a ostatným uchádzačom oznámi, že v procese verejného obstarávania príslušnej časti **neuspeli**.

## 14. Typ zmluvy:

Výsledkom verejného obstarávania bude zmluva uzavretá podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.



[www.iazasi.gov.sk](http://www.iazasi.gov.sk)



[www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

„Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia“



**15. Lehota viazanosti ponúk:**

Verejný obstarávateľ uzavrie s úspešným uchádzačom zmluvu v lehote viazanosti ponúk.  
Lehota viazanosti ponúk uplynie dňom: **31.08.2015.**

V Jarovniciach, 25.02.2015

.....  
**Florián Giňa, v. r.**  
starosta obce

Príloha č. 1: Cenová ponuka na nacenenie



[www.iazasi.gov.sk](http://www.iazasi.gov.sk)



*„Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia“*

## PRÍLOHA Č. 1: CENOVÁ PONUKA NA NACENENIE

Verejný obstarávateľ	Obec Jarovnice, Jarovnice 223, 082 63 Jarovnice
Predmet zákazky	<b>Školenia v rámci projektu „Rómske občianske hliadky v obci Jarovnice“ a projektu „Podpora tvorby nových pracovných miest v obci Jarovnice“</b>
Identifikačné údaje uchádzača	

### ČASŤ A :

Názov položky	MJ	Počet jednotiek	Jednotková cena v EUR bez DPH	Cena celkom v EUR bez DPH	DPH 20 %	Cena celkom v EUR s DPH
Školenie „Úloha a rozsah oprávnení a povinností člena rómskej občianskej hliadky“	osobohodina	1 600				
SPOLU						



Implementačná agentúra  
pre OP ZaSI

[www.iazasi.gov.sk](http://www.iazasi.gov.sk)

EURÓPSKA ÚNIA



Európsky  
sociálny  
fond



[www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

*„Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia“*

**ČASŤ B :**

Názov položky	MJ	Počet jednotiek	Jednotková cena v EUR bez DPH	Cena celkom v EUR bez DPH	DPH 20 %	Cena celkom v EUR s DPH
Školenie zdravotných asistentiek	osobohodina	360				
Školenie záhradníkov	osobohodina	480				
Školenie pomocníčok	osobohodina	384				
SPOLU						

Som platcom DPH. – Nie som platcom DPH. (nehodiace sa prečiarknuť)

<b>Čestné vyhlásenie uchádzača</b>	Súhlasím so všetkými podmienkami uvedenými vo výzve na predkladanie ponúk a jej prílohe. Vyššie uvedená cena je konečná cena vrátane DPH za kompletné poskytovanie predmetu zákazky.
<b>Miesto a dátum predloženia cenovej ponuky</b>	
<b>Odtlačok pečiatky a titul/-y, meno/-á, priezvisko/-á a podpis/-y štatutárneho / nych zástupcu / ov</b>	



[www.iazasi.gov.sk](http://www.iazasi.gov.sk)



[www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

„Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia“